



8001

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7256905 / 26.10.2021
Purch. ord. no.: 4500617692
Purch. ord. Date: 07.10.2021
Supplier's no.: 0000008001
Order no. / Date: 699619 / 08.10.2021
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

Person in charge: 03 Muster
Tel. no. / Fax: Weiß, A. Hr.

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 197 KG

501159 2049

70278

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	M0140219 TRANSMISSION HOUSING reworked cpl Customer article number: M0140219	14 PC	KG
900001	PAK-750028 ONEWAY-PALLET	1 PC	18 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Untergruppenbach

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Magna Powertrain
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 Modugno (Bari)
ITALY

ATTN.: Mr. Carlo Maselli
+39 348 6508415

Datum: 14.10.2021
Lieferschein-Nr.: 2021_10_14_Fwa
Projekt: BMW
Abteilung: LEC51
Kontaktperson: Frank Wallisch
Tel.: 0049-7131-644-5659
E-Mail: frank.wallisch@magna.com
BA: 3040080

Proforma-Lieferschein / Proforma-Delivery Note

Pos.	Bezeichnung Description	Teilenummer Part number	Bezeichnung	Menge Quantity
1	8 DCT DAI		Benchmarkgetriebe	1
 RITZARD 12 05/11/2021				
Bemerkungen / Comments: Benchmarkgetriebe zur Ansicht nach Bari (Getriebeeigner Günter Schmid)				

Interner Vermerk / Internal Memo:

Belastung BA / Kst.
Name Aussteller:

3040080
Frank Wallisch

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor bezorger
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essmpleiro par committente
rosa = Essmpleiro par mittente
blu = Essmpleiro par destinatario
verde = Essmpleiro par transportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse D - 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweizer Abholung: 26.10.21	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Untergruppenbach Land/Pays: Germany 26/10/2021		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur succédané (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Untergruppenbach Land/Pays: Germany Datum/Date: 26/10/2021		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Delivery-Note: 2021_10_14_FWA; 7256905			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros P01	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1 EWP-78x55x81 cm	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 Bound with Housings 134x114x112 cm	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission and Transmission Housings
10 Statistikknummer No. statistique 265 kg		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 265 kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 0.3			
13 Anmerkungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur Frei Haus Untergruppenbach 26.10.2021		21 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et tampon de l'expéditeur MAGNA MPGB2 M. Pugi 2021-10-26		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et tampon du transporteur 03 NOV 2021	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Modugno (BA)		25 Angaben zur Ermittlung der Beförderung Informations pour la détermination du transport von bis km	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz Anhänger	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-009165 vom 26.10.2021



21-009165

Ludwigsburg, 26.10.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG Hermann-Hagenmeyer-Str-1 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.10.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Untergruppenbach Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.10.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes				
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 265 15 Umfang cbm
Summe: Total:		2,00 COLLI		265,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei Haus (Rechnung an Auftraggeber)		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-009165 empfangen am Réception des marchandises le 03 NOV 2021 Datum / Date		
20 Magna PT B.V. & Co.KG D-74199 Untergruppenbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUENNE NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604